篇海類編

篇海類編序

夫字製于蒼頡氏始于象形成于諧聲舉三才之奧百物之精咸槩括之無遺稽古篇海一書分門別彙魚貫羅列

繇簡而繁條緒不亂便于蒐
尋爲世慈航目參矣嗣是剟
者無慮數十家然一槩混掇
點畫鉤撥中或增減則形弗
肖也平上去入妄意呼喻則

韻弗辨也甚或啇商莫辨壼

壺不分亥豕任其差帝馬仍

其謬我

高皇帝以閎英之畧一天下緣

訛究弊定為洪武正韻

令甲昭然安可不遵守哉慕濂
宋學士憫學者牽於俗迷於
教而甙識認不眞嘗倣篇海
原本遵依洪武正韻踈參合
成書聖經賢傳之所載𠁅精

心考之斁之即珠函貝葉之
章梵典道籙之秘鄒碑汲塚
之文稗官小乘之句靡不学
櫛而詮釋之蓋撽義鑄形依
律諧聲其取材宏而得趣深

眎說文心鏡通考諸集兹其全備而尤雋永不倣得卒業是篇因笑曰語言文字雖載道之器乎哉然理道弗得則弗嘶茀作之者非粹美之規

故習之者鮮沆瀣之益夫太羹
熊蹯豹胹而後知含蓼之淡也
美鱸膾鯉而後知飯糗之殘
也茲輯類編窮天地所必嗜
之英極生人所不盡之態微

而名物昆蟲草木種種情狀

一開卷而犂然在目疇傲我

以所不知疇困我以所不識

所謂不出戶而遍照四方洞

矚千古者端必繇茲且詭幷

必批粹美咸備字學若是殆
熊蹯豹胎之滋鮮魚䱇鱸之
腴也授梓以為博洽者咀之
嚼之云耳
雲間陳繼儒題

篇海類編序

嘗聞心託聲於言言寄形於字字也者言語之體顏文章之宅字也考定貴真從來舊矣頡籀分隸篆形彌鐵芸惷

義荼差杪忽千里世代逾而
沿革異好尚禨而眞贋潸文
變於三豕渡河音譌於於穆
不祀郢書燕說終闇指歸秦
篆漢文動成阻輿逵之險迪

一而筆閱披卷而口噤即使玄
解、之宰尋彝律、句定墨獨照
之匠闕意象而運斤不甚難
乎敢張京兆以正讀傳業揚
子雲呂哥字纂訓考古未遠

尚或難之代變滋多譚何容易後世瑩精翰苑肆力藝林者次韻審音辨體徵義代有著述各效脩能然而弔詭搜奇者或疲神於無用夸多競

靡者徒費日於剪㨫雜云文囿之壯觀實非考文之通矩也我

聖祖統一區寓稽古右文慨類譜之失倫采詞臣之博議釐

為
洪武正韻用示典章正體鑄形
釐然畫列稽名取義較若支
分書必同文莫之易矣乃字
以韻別而形殊類分欲稽與

字者莫測其統於何韻未知
其韻者莫究至當屬何音集
字之務必窮編而後得刋布
之久或譌舛而非眞且字固
者其韻錄即是此者多遺彼

疑閱未洞考古猶難著景濂

宋學士數編一書即正韻牋

所載從偏旁而類分一褒而

諸部森羅儼郛郭〻之羅越一

部乃字分先後著長幼之有

倫析同異於是非之是之淆
正訛併於見之閒之之久翻
切必宗韻母滔溫自分訓故
悉綜蒐閱淵源可鏡字一而
音義夥總之如貫珠字劉與

音義同聯之如合璧指歸壹
道矣
王翁積慮間出之新裁使觀諸
隨形而類部因類而知字通
正韻不須窮衷稽古文無惑

傳誦矣哉曰

國有正韻是為

聖經玉鍵一書已稱翼傳斯編

之作亞贅瘤與余曰否否玉

鍵僅分統韻音義闕如觀者

未睹全書嘗難通曉著為恭

古今以立則酌繁簡而得中

致覈既真披檢尤捷不失憲

等之之志益裨

聖粹之理惟敬得之豈云贊[illegible]

然則正韻至源乎斯其委乎
蘇委而尋源萬派斯得正韻
至岸乎所至筏乎循筏而登
岸一葦可航藻翰日南屬爲
嚆矢意在所與意在斯與遂

加較讐付諸剞劂用臣上佐
同文之治下資博古之長云
錢塘虞淳熙書

篇海類編總目

卷之一

天文類

地理類　一

京部第一　山部第二

卷之二

地理類　二

水部第三　井部第四

阜部第五

卷之三

地理類　三

𠂤部第六　土部第七

卷之四

卷之五

卷之七

身體類　三

卷之八
身體類　四

卷之九

卷之十一

花木類三

卷之十二

鳥獸類 二

卷之十四

宮室類

食貨類

米部第一　食部第二

廾部第三　酉部第四

鹵部第五　鹽部第六

旨部第七

文史類

文部第一　書部第二

册部第三　章部第四

句部第五

卷之十五

卷之十六

器用類二

缶部第二十四　匚部第二十五

网部第二十六　舟部第二十七

卮部第二十八　甶部第二十九

車部第三十　橐部第三十一

豊部第三十二　耒部第三十三

刀部第三十四　鬲部第三十五

䰜部第三十六　匕部第三十七

弋部第三十八　華部第三十九

數目類

卷之十七

聲色類

衣服類

卷十九

人事類二

立部第二十六　釆部第二十七

㕯部第二十八　文部第二十九

夂部第三十　令部第三十一

夊部第三十二　廴部第三十三

司部第三十四　了部第三十五

厶部第三十六　止部第三十七

殺部第三十八　曰部第三十九

彖部第四十　用部第四十一

亏部第四十二　行部第四十三

亡部第六十二　氏部第六十三

㚔部第六十四　壹部第六十五

夰部第六十六　号部第六十七

處部第六十八　步部第六十九

斗部第七十　舛部第七十一

歹部第七十二　凶部第七十三

卷二十

干支類

干部第一　支部第二

蓍卜類

冥部第十五　[illegible]部第十六

臭部第十七　多部第十八

夭部第十九　幺部第二十　稷

端　耑部第二十一　氏部第二十二

永部第二十三　長部第二十四

重部第二十五　東部第二十六

西部第二十七　北部第二十八

决　丨部第二十九　危部第三十

吟　乑部第三十一　有部第三十二

左 集 四 牙 血 信 色

經 羸部第八十九　而部第九十

弗 市部第九十一　爨部第九十二

綫 丄部第九十三　西部第九十四 亞亥丙覀

必部第九十五　也部第九十六

杉 彡部第九十七

篇海類編總目終

篇海類編凡例十二則

一正譌

按字不外于六書。無不有義。傳寫失義。卽謂之譌。舊本濫收。徒增眩惑。今惟擇正字註其音義。其譌字本應盡刪。但人間傳寫。或據譌字尋求。故存而不刪。第注曰詳某字。譌某筆云。

按程邈變篆而楷也。古意猶存。代降于今。日趨便簡。故有古文俗字之殊。然皆不可去

也。如分兩之兩。古作兩。則註曰古兩字。今備之備。俗作偹。則註曰俗備字。餘可類推矣。

按坊本正韻等刻。不惟訓詁舛譌。即大字種種差譌。若桓之作桓。灑之作灑。猲協之作蝎協。俞之作俞。承襲已久。莫可辨白。茲悉改正。

按玉鍵之作。於正韻良有裨益。但音義闕然傳訛頗多。不可枚舉。若鼠殼之不立部。致

素者茫然。釋番之附于釆。令觀者莫辨。又若月之與月。西之與襾。顛倒錯亂。莫此為甚。一一辨之。

一纂輯

按字宗正韻。巳得其槩。而增之以說文韻會。參之以字海。字彙。字統。字原。諸集。本經史。通俗用。即與僻奇異字。皆了了矣。

三別類

按舊本玉鏡篇海諸集。以字音為序。每苦檢

閱之煩。今分其類。自天文地理以及人事通用。凡二十類。循序列之。復從類中分部標署。共四百三十部。計字三萬八千四百有奇。以字畫之多寡相次。庶隨數索之。開卷易見矣

四定部

按字畫舊本爲刪氏訛省者。今一一增改之。有宜于此部。而誤入彼部者。亦一一歸正之。庶部各有屬。毫髮不紊矣。

五從汰

按古文鐘鼎籀篆。雖使民間通習。秦漢以來亦既變爲楷隸以便民至今從而不改乃舊爲篇海者。往往錄入而又往往失眞。今于可存者存之。其左右停分。彎環圓轉。不可施之楷隸者不載也。

六字母

按舊本紛紛。惟五音篇海。其立部以三十六母爲序。意在辨音。音固不可無辨也。故悉

因而不改。茍知字母之辨者。舉一偏傍。即知屬于其部。儻或不知。檢全目可也。

按字有可以字叶者。有不可以字叶者。如氷酒多尻之類。止一音。亦止一字。儻以它字勉强訓釋。殊失本來面目。苟不究眞音。一値難字。止讀其偏傍。摩其髣髴。童季習之。皓首莫改。斯集中多從字叶。其不及者則以韻母切之。又不然。則云某平某仄。熟讀要訣。據字調聲。則觸類旁通。而眞音自出

矣。

七切字

按音字。經史中有音者無切。有切者無音。今切矣。復加直音。直音中有有聲無字者。又以平上去入四聲互證之。如曰某平聲。某上聲。某入聲。某去聲。至四聲中又無字者則闕之。中有音相近而未確者。則加一近字。曰音近某。

按字有多音多義而同者止一音一義註曰

與某字同某切。如番字有孚艱切、符艱切、

補禾切、蒲禾切、鋪官切、五音矣而僠字止

補禾切一義。註曰與番同補禾切。餘倣此。

八叶音

按叶音必援引以實之。但出五經者。人所共

曉。如列史諸子。及歷朝詩賦等書。必兩音

相叶。始顯。故多收上下文。不厭其煩。

按字有本音而轉為別音者。則先本音而轉

次之。如中正之中。本平聲。而轉為中的之

中。則去聲。中正之正。亦去聲。而轉爲正月之正則平聲。先後固自有別。平仄之序。非所論矣

九辨義

按音義之辨。不可不精。有字一而音異。有音一而義殊。要皆本于經史。原于詩賦。而又參合于異齊之音聲。正韻收之。各有攸當。但一字而迭見各韻。未免東西適之勞。今纂合韻音義。詳于本字之下。觀者當隨其

音義叶而用之。

十點畫

按字之點畫。最爲森嚴。韻以形之。用隨義異。世俗有讀糸爲糸者。有寫毋爲毋者。諸如此類。何可具述。於辨疑指略中。悉于本字下詳註之。

按字有畫異而音同者。於本字下切之釋之而以同音同義之字。列于下。註曰同上。如刨氖似佀之類是也。至音義同矣而畫有

多寡不一者。仍屬于各部之中。註曰同某

如胄伷僢舛之類是也。

按字有多寡難以例視。如艸木蟲貟之類。字盈數百。儻槩焉混敘。即有所得。已覺疲神。凡字至五十以外。除偏傍不論。悉因畫之多寡。序字之後先。其計畫也。不以畫之轉折爲數。而以筆之起落爲數。如𠃌（音隱）乚（音及）之類。俱作一畫。考字者得此瀍而存之。捷于影響矣。

十一偏傍

按字以偏傍屬部。然有于部不相侔者。或其義之可通。或其形之相似。如艹入艸。月入月。無疑矣。至蔑从艹。而附于艸。朝从舟也。而附于月。揆之于義殊謬。蓋論其形。不論其義也。

十二藏

按諸家篇韻。如昌黎韓氏所編。經史不載。重譯貝經。玄言梵語。絕域荒徼之文。俱搜羅

纂入訓釋無遺故舊本動稱釋藏若謂其字鄭重不可易者不知釋氏之書本皆梵書如蠭如蟲竝未嘗作中國字也及傳入中國逐一就中國字書譯出其字之可異者恐其徒輯錄之妄未足據也道藏中亦有其徒纂捏而諸載籍不經見者存其一二未敢濫收

篇海類編附錄條目

辨疑略指

談苑

製述字學姓氏

字學書目

附夷語殊音十五條

長洲張嘉和起禎父纂輯

同邑金日升茂生父鑒定

篇海類編附錄

字學淵源

按蝌斗書者。上古無筆墨。倉頡以半竹蘸漆書竹簡上。漆膩故頭麤尾細。似其形耳。史云自倉頡觀鳥跡以製字文。而書契始興。頡之初作書也依類以象形。故謂之文。其後形聲相益。即謂之字。字者孳乳而寖多也。著于竹帛。即謂之書。書者如也。如其事也。頡初作書。而鬼夜哭。天雨粟。後虙羲感龍瑞而作龍書。神農感禾瑞而作穗書。太昊見鸞舞而作鸞書。少昊因鳳儀而作鳳書。顓頊見蝌

斗而作蝌斗書。黃帝感慶雲而作雲書。堯得神龜而作龜書。禹鑄九鼎而作鼎書。務光作作韮書。周史佚感騶虞作虎書。感鸑鷟赤雀火烏作烏書。感白魚作魚書。史籀取倉頡之形。加之銛利鉤殺。作篆書。仲尼弟子感麐而作麐書。秋胡之妻作蟲書。蔡邕作飛白書。唐終作虵書。宋景時司馬子韋感熒惑退舍。作轉宿書。秦李斯與胡毋敬改省籀篆爲小篆書。秦羽士王次仲爲八分書。秦雲陽獄吏程

邈作穎書。穎書。卽今楷書也。

按漢魏李唐。其體益繁。王次仲割程穎八分而取其二。割李篆二分而取其八也。鍾繇尤工于楷。謂之正行書。穎川劉德升克踵其美。而章草者。黃門令史游所作。飛白者。蔡中郎見施堊帚而作。此皆字體之變也。

按有字必有音。沈約始創爲四聲。以第一第二爲平。爲上。以第三第四爲去爲入。是之謂四聲。又平仄虛實生死。謂之六體云。

經史引證

按天竺繼以七音。然四方之聲氣不同。而古今之語音亦異。觀諸上古之詩易。與近世之詩歌可見矣。書言元首明。股肱良。庶事康。而以明良康爲一韻。易言西南得朋。乃與類行。東北喪朋。乃終有慶。而以行慶爲一韻。燕燕之詩以南韻心。而沈重讀南作尼心切。揚之水一章。以沃韻樂。而徐邈讀沃作鬱縛切。膺作詩傳。亦皆用吳才老補音之例。雖未爲失。

然陸德明謂古人韻緩不煩改字此則最為確論也迨夫班固東都賦以慶叶行揚雄著太玄以慶叶彊離騷之作以天叶人明堂之詩以職叶福昌黎元和聖德之作既韻乎而而旁見疊出或曰漢魚雅雅又曰濡及兕有此皆用古音為文者也古今之音固有然矣而四方言語亦未能盡同陳湯傳既曰毋鼓西域傳曰毋寡是一字而二讀也班史既自龜茲為丘慈范史又曰龜茲為屈沮是二字

而二言也。撐犂孤塗。雖陸機猶莫之知。漢書撐犂孤塗單于撐犂大也孤塗子也單于言大天子陸機讀史不識其義魏冒踰糟使無田恭。則朱輔其何錄。東漢朱輔作都夷傳求田恭解夷語筵夷樂德歌詩曰提官隗魏冒踰糟提官隗言大漢是治也魏冒踰糟言與天合意也此猶可曰是夷習之未定也。然楚自克庸。其文物有可觀者。而曰憑曰羌。何陋也。蜀自蠶翁之化。其儒學蓋彬彬然。而以一爲蜀。何訖也。是舊習之未洗也。若夫南方都之音。猶溷於禮記。宋人來之音。離見于康衡傳。此中國

禮樂之自出。而乃如是邪。禮記[illegible]

康衛傳毋說詩。康鼎來之音離。檀弓居之爲姬。但之爲地。實在魯也。檀弓何居注音姬。又西曹地忍之注地。但也。

桉公羊邾曰。邾婁得來曰登來。實在齊也。公羊齊人。稱邾皆曰邾婁。又禮記亦謂邾婁。又公羊云登來音得來。此聖賢之舊居而亦是邪。蓋五方殊性。習俗難移。如吳楚輕淺。燕趙重濁。關隴則去聲多入。梁益則平聲似去。江東所類。與河北復殊。安可以是律之天下哉。故有以意而釋者。如陳勝傳謂多爲

夥。楚元王傳謂空爲丘。王武傳謂丘爲區是也。有以語而助者。如以願爲楚語之助。見于史記陳涉世家。以那爲去聲。而亦爲助。見李韓伯休傳是也。有隨時變通者。如指襟紐爲衣船。杜詩有天子呼來不上船之證也。指簟爲桃笙。柳詩有之。蒲扇桃笙安可帶之證也。有與時稱謂者。如稱浦爲步。韓碑言之。安移於齊。戰國策有之是也。故揚雲作方言。者宗之。劉子方欲作方言志而未果。當世以

為根字音豈易正哉我
太祖高皇帝命儒臣宋濂等取許氏說文與毛
晃父子之勤成洪武正韻一書頒行天下其
正字之從俗則如邪俗作耶雙俗作雙之類
是已其正字之所非則如羣作群非棗作棗
非之類是已其正字之疑誤則如支攴毋毌
商商戍戌之類是已且會之以四方之極正
之以中原之音而字學晳然一新矣

古書盛衰存亡譜

按周禮小史掌邦國之志。外史掌三皇五帝之書。至周德既衰。舊經紊弃。孔子憲章祖述。刪禮刊書。正五始而修春秋。闡十翼而弘易道。及秦人焚烈。尺籍不收。先王典章。掃地盡矣。漢惠除挾書之律。而書始出。武帝建藏書之策。而書始集。成帝復求遺書于天下。遣謁者陳農求遺書外有太常博士藏。內有延閣廣內祕室之府。命劉向校經傳諸子詩賦。經傳有易。詩。書。禮。樂。春秋。論語

（孝經、小學之九種，諸子有儒、道、陰陽、法、名、墨、縱橫、雜、農、小說之十種，詩賦共五種，存五種。）宏技兵書。伊咸技術數（天文、曆譜、五行、蓍龜、雜占、刑法。）李柱國技方技（醫經、經方、房中、神仙。）向子歆總羣書而奏其七略。（總、略也。一六藝、二諸子、三詩賦、五兵書、六術數、七方技。令向父子足成之。共三萬三千九十卷。）王莽之亂，焚燒無遺。光武中興，篤好文雅，明章繼軌，尤重經術。石室蘭臺，彌以充棟，東觀仁壽，籑集益多。（于東觀及仁壽閣籑集新書。）而班固傳毅又依七略而為書部。靈帝西遷，縑帛散為帷囊（董卓遷都，吏民擾亂，所藏典策，競共剖散，其縑帛圖書，大則連為帷

蓋小乃製縢囊及王允所收共七十乘道路艱遠又弃其半矣後亂書籍盡亡而石渠白虎之文盡于斯矣。魏人采掇遺逸藏在祕書。遺掌書鄭默刪定舊文。分爲四部。論者美其朱紫有別。甲部六藝小學等書乙部諸子兵家術數丙部史記皇覽雜事等書丁部詩賦圖讚等書合二萬九千九百四十五卷盛以縹囊書用緗素正錄題晉氏承之。文籍尤廣。祕書監荀勗定魏內經更著新簿。屬劉石憑陵。從而失墜。東晉之初。漸更鳩聚。著作李充以勗舊簿校之其見存者但三千六百四十卷甲乙爲次劉裕平姚。收其圖籍五經子史纔四千卷皆

赤軸青紙，文字古拙，竝歸江左。謝靈運有目錄四部。凡六萬四千五百八十二卷王儉又述七志。一經典志，二諸子志，三文翰志，四兵書，五陰陽志，六術藝志，七圖譜志，其道佛附見，合九條。齊任王亮祕書丞王亮、祕書監謝朏造四部書目，凡一萬八千一十卷。齊末兵火，遺散矣。梁用任昉。祕書監任昉躬加部集，于文德殿內列藏眾書，華林苑中，總集釋典，共五部目錄。相踵部集，而處士阮孝緒亦為七錄。一經典錄，二記傳錄，三子兵錄，四文集錄，五技術錄，六佛釋錄，七道家錄。自是而後，一失于周師之入郢，而江陵之典籍盡焚。侯景滅梁，祕省經籍，雖從兵火，其文德殿內書史猶存。蕭繹據江陵，破景，收文德殿

書七萬餘卷。送江陵齊師入郢。悉焚之。再失于爾朱之唱亂。而洛陽之經史復散。魏都燕。粗收經史。孝文借書于齊。秘府稍實。暨爾朱之亂。散落人間。三失于唐初砥柱之覆溺。而東都之卷帙盡亾。隋嘉則殿書三十七萬卷。至武德初。有八萬卷。王世充平。得梁隋舊書八千餘卷。遣宋遵貴監運東都。浮舟泝河。西致京師。經砥柱舟覆。盡亾其書。貞觀間。命魏徵虞世南顏師古為秘書監。求天下所藏之書。選五品以上子孫。幼者為書手。繕寫藏于內庫。以宮人收掌之。玄宗命馬懷素褚無量修圖書。借錄民間未見之文。經史子集。分為四部。藏書之盛。莫如開

元至祿山之亂而斯文復遺矣元載爲相奏以千錢購書一卷文宗時鄭覃請祕閣搜採於是四庫之書復完分藏于十二庫之下至黃巢之亂存者已少昭宗遷洛而是書又蕩然無餘矣後唐莊宗募民獻書三百卷授以試銜其調選官每百卷減一卷又遣庾傳美訪圖書于蜀得九朝實錄及雜書千餘卷而已而按印九經則始于明宗宋建隆之始書僅萬二千耳後平荊南定西蜀而盡收遺書史館稍備未幾涉弼彭幹等

獻千二百二十八卷洪弼彭幹朱載詣闕獻書詔分置書府弼等賜以科名江南李氏獻圖書二萬餘卷太平則建三館矣後改崇文院集書所端拱則建祕閣矣祥符詔求書得萬五千七百餘火燔崇文院及祕閣下詔求書嘉祐求書得卷五百者與官熙寧以來搜訪補緝至于宣和盛矣至靖康之變散失莫考高宗南渡置補寫所求遺書歷代蒐羅圖書十出八九而航海之後簡帙盡散矣

倉頡始製文字

相居切　乂光切　胡列切　失子切

之細切　莫分切　才二切　承似切

羊者切　疾容切　公户切

伏羲始分六書

一象形　象物之形作字日月之字是也

而疾切　魚厥切　師先切　出官切

又老切　莫六切亦是象形字

二會意　比類爲字止戈爲武人言爲信是也

武 莫典切止戈爲武相比以昭武備也

信 息刃切人言爲信言而不信非爲人也

義 牛厠切仁義从我美省釋名曰義者宜也裁制事物使合宜也故謂之義

居 古初切當也處也凥从尸九而止也仲尼凥謂閒居今孝經作居是也

辠 徂賄切文字音義云辠从自辛也言辠人自蹙辠辛苦之憂秦始皇以辠字似皇字以此改爲罪字是也

三形聲

取譬相成江河之字是也

齒 昌里切齒錄也年也說文曰齗骨也人口齒斷體備又牙齒也諧聲从止

旨 諸子切說文云美也从匕甘又志也亦作旨見釋典是也

江 古雙切江淮山海經云出潛山从水从工

河 胡歌切水名出積石山海經云河出崑崙西北隅發源注海故以从水也

四指事

指事爲字上下之字是也

上 時掌時亮二切登也居也猶天子謂之上

下 胡雅胡駕二切賤也去也降也又行下也自上而下將有所求必先下之

五假借

本無其字依聲託事令長之字是也

令 呂貞切使也郎丁切漢複姓令狐氏力政切善也令也律也盧景切官署之長郎定切令支在遼西郡故名之曰令支

長 直良切久也遠也常也永也丁丈切大也又漢複姓晉有張長貌魯少事智伯智伯絕之三

年其後死智伯之難又直尚切

六轉注 左轉爲考右轉爲老是也

考 苦老切左轉爲考考也

老 魯杲切右轉爲老老也

之帀 上章移切下子合切倒之爲帀字也

正 之命切

[illegible] 房注切

[illegible] 丁士切

[illegible] 口化切

[illegible] 勞片切

月 才良切以上十字俱是轉注之字也

六書之中象形指事爲一耦會意諧聲爲一耦轉註假借爲一耦此許氏說文之言

也。六書起于象形，形不可象，則屬諸事，事不可指，則屬諸意，意不可會，則屬諸聲，四者不足，而後轉注假借生焉。此鄭氏相承之說也。

歷代字分八體

大篆　武分切　才智切　力才切　魚袁切

史籀變古篆著書簡冊之所用者故謂之大篆

小篆

李斯令胡毋敬作比籀篆頗改省訓義同大篆故舊謂之小篆

刻符

秦壞古文定八體此其一也故謂之刻符篆

蟲書

魯秋胡妻春居飼蠶作也相蟲鳥之形宜施于播信也故謂之蟲書

摹印

文字來源

程邈飾李斯之法也施于印璽者故謂之摹印篆

署書

文字來源

漢高祖六年蕭何所定也宜于門題所用者故謂之署書

殳書

文字來源

伯氏所職故製此記也銘于戈戟者故謂之殳書

隸書

文字來源

隸書篆之捷也秦獄吏程邈善大篆得罪繫雲陽獄增減大篆去其繁複始皇見而歎善之出為御史名其迹曰謂之隸書仍以管獄

多事苟趨省易宜施
之于徒隸者日隸書

總述來源譜

禹王造定野王篇　字母溫公舍利傳
等子覩音斯罝造　五音呼吸是軒轅
大唐舍利罝斯綱　外有根源定不妨
後有梁山溫首座　添成六母合宮商
輕中添出微于奉　重內增加幫迨滂
正齒音中床字是　舌音舌上却添孃

○聲分清濁

一脣聲幷餅 清 二舌聲靈歷 清 三齒聲涉珍 濁

四牙聲迦佉 濁 五喉聲綱各 濁

○聲辨清濁

通克欺推摅精 清 同重其頹除才 濁

○清音四聲

通統慟突 溪起器乞 此類易調不必盡悉

○濁音四聲 濁字母凡羣定澄並從床奉邪禪匣簡中必書母白某濁

乾件健傑 羣濁 壇但憚達 定濁 蟲重仲逐 澄濁

平併病覺 並濁　藏奘藏昨 從濁　層棧輚鏾 床濁

逢奉俸伏 奉濁　詞似寺 少入聲 邪濁　辰腎慎實 禪濁

洪頊哄斛 匣濁 以上四聲俱濁 音特舉自以槩之耳

凡濁音上聲皆當讀如去聲如時忍切腎字當讀如慎苟呼如清音哂字則舛矣時掌切上聲當讀如尚苟呼如清音賞字則舛矣又如羣定澄並從床六母字從平聲調起而下三聲略轉奉邪禪匣四母字從平聲調起而下三聲不轉如前所錄四聲

是也。凡此皆天地自然之聲不待安排布置而然。明乎清濁之分。則自了然無疑矣。

○辨聲要訣

一脣上　碧斑併豹剝　二舌頭　當灘帝都丁

三撮脣　呼虎烏塢汚　四捲舌　伊幽乙意漢

五開脣　披頗潘披拍　六齊齒　之時真始城

七正齒　北真征志只　八穿牙　祖摘塞爭笙

九引喉　勾狗鷗歌厄　十隨鼻　蒿豪奸赫亨

十一開喉　囂妖嬌燆嬌　十二平牙　臻榛存箴生

十三縱唇　休朽糗殍九　十四送氣　查拏詫宅振

十五合口　卅合嗑搕甲　十六𠮷開　何河我歌羲

〇三十六字母切韻法

經電經經堅見　　牽溪牽經牽溪

徒徑徒廷田定　　年尼年寧年泥

傳旁傳賓邊幇　　普郎普繽偏滂

父勇父墳頻奉　　部非部頻蠙微

徐嗟徐餳涎邪　　之笑之征邅照

於境於殷焉影　　馨鳥馨馨祆曉

多官多丁顛端　他侯他汀天透
匪微匪芬蕃非　芳蕪芳芬蕃敷
式准式身羶審　時連時辰常禪
瞿云衢勤虔群　魚其魚銀言疑
珍離珍珍邅知　敕劉敕辰延徹
眉迴眉民綿並　寗兵寗民頻明
七盈七清千精　子精子津煎清
昌緣昌嗔昌穿　仕莊仕榛潺牀
轄甲轄礥賢匣　俞遇俞匀緣喻

時陵時陳經澄　女良女紐繼孃
墻容墻秦錢從　思尋思新仙心
郎才郎鄰連來　入質入仁然日

○翻切呼調歌

見溪四母角牙音　舌徵端知八母尋
唇羽幫非輕重攝　齒頭商目類精心
照穿正齒令商覓　曉匣喉宫影喻深
半徵半商來日下　各分字體不須禁

按四聲指義云平聲哀而安上聲厲而舉去聲清而遠入聲直而促也

○切字要訣

力董力零連韹　德紅德丁顛東

尺里尺嗔穳傪　此茲此親千雖

在禮在情錢眷　天黎天汀天梯

象呂象尋前敘　求於求勤虔渠

倉故倉親千措　宗叢宗津煎租

於蓋於恩安愛　丘背丘輕謙揩

杜對杜廷田隊　枯回枯鏗堪恢

思進思心先信　逋昆逋兵邊奔

胡慣胡恩安患　披班披嬶偏攀

區顧區欽牽券　胡涓胡因煙玄

莫報莫明綿帽　居叉居今堅交

之六之真詰祝　而中而仁然戎

右要訓上二字是韻母下一字是韻子俱遵　洪武正韻調協而來其與舊本因煙人然不同凡欲切字者須讀數百遍則口脗輕便宮商在其舌端而天下無難切之字矣

○三十六字母反切圖

知	徹	泥	邪	非
知要照 知珍邅 照	徹[illegible]穿 徹嗔[illegible] 穿	泥羊孃 泥寧年 孃	邪耶牀 邪餳涎 牀	非無敷 非分番 敷
照[illegible]征 照知氈 知	穿[illegible]川 穿徹[illegible] 徹	孃[illegible]泥 孃泥[illegible] 泥	牀[illegible]邪 牀邪[illegible] 邪	敷[illegible]非 敷非[illegible] 非
邅	穿	孃	牀	敷

按上字母内有知照徹穿泥孃邪牀非敷十字兩兩音相似可以互用之故於反切圖内必以兩字相兼爲其下反切之字音相似故耳今將十字兩兩相對互相反切于後并之則止用主手十字母足矣

○直指玉鑰匙門法

一音和者。謂見溪羣疑。此四母下字爲切。隨四等韻去。皆是音和。故曰切時若用見溪羣。四

等音和隨韻殊。如古洪切公字。苦行切庚字
起居切匪字。古賢切甄字之類是也。
二類隔者。謂端透定泥一四爲切。韻逢二三便
切知等字。知徹澄孃二三爲切。韻逢一四。却
切端等字。故曰。一四端泥三二知。相乘類隔
已明之。如都江切椿字。丁恭切中字。濁千切
壇字。濁千切鐔字。知傾切丁字之類是也。
三窠切者。謂知徹澄孃第二爲切。謂知等第二即四等中第
三二韻逢精清從心邪曉匣影喻第四。並切第也。

二。故曰。知逢影喻精邪四。寘切憑三有定基。如知遥切朝字。直猷切儔字之類是也。

四輕重交互者。謂幫滂並明一二三四為切。韻逢有非等處第三。便切輕脣字。非敷奉微第三為切。韻逢一二四。却切重脣字。故曰。輕見重形須切重。重逢輕等必歸輕。如匹尤切颩字。芳桮切胚字之類是也。

五振救者。謂精清從心邪第五。等為切。韻逢諸母等三。並切第四。是四。㊃振救精清從心邪。

第三爲切。謂精等中、爲第二、即等中、爲第四也、韻逢諸母第三

亦切第二、故曰四三還歸四、名振切。上二韻逢

四二陳。如思聿切卹字、詳遲切似字。祖仰切

貲字。贊員切鐫字之類是也、

六正音憑切者、謂照穿床審禪第一等爲切。韻

第四等中、第二也、韻逢諸母第三、並切照一

是正音憑切三、韻逢諸母第四、亦切照一、是

正音憑切四、故曰逢三遇四盡歸初、正音憑

切成規訓、如楚居切初字。山幽切搜字之類

是也。

七精照互用者。謂精清從心邪。第二等爲切。韻精等爲第二、即等中第四也。韻逢諸母第二。並切照一等字。是四二精照互用。照穿床審禪第一等爲切。即等中第二也。韻逢諸母第一。却切精一等字。是精照互用。精清從心邪第一等爲切。韻逢諸母第二。並切照一等字。照初都晁四床一。如姊皆切齋字。士葥切鲰字。則鹼切斬字之類是也

八寄韻憑切者。謂照穿牀審禪第二等爲切。韻等爲第二、即四等中第三也、韻逢諸母一四。並切照二。故曰。照二若逢一四中。只從寄韻三中論。如昌來切犨字。成攜切移字之類是也。

九喻下憑切者。謂單喻母下第三爲切。韻逢諸母第四。並切第三。是喻下憑切。覆喻母第四爲切。韻逢諸母第三。並切第四。是喻下憑切仰。故曰。喻母復從三四談。若逢仰覆但憑切。如余朝切遥字。于聿切颶字之類是也。

十日寄憑切者。謂日字母下。第三爲切。韻逢一

二四。並切第三。故曰日止憑三寄韻歌。如汝

來切若字。如華切接字。如延切然字之類是

也。

寸一通廣者。謂見溪群疑幫滂並明。非敷奉微

曉匣影。此一十五母爲切。韻逢知徹澄孃照

穿牀審禪。來日第三等。並切第四。故曰來日

舌三。幷照二。廣通必取四爲真。如渠容切穠

字。芳連切篇字。扶真切頻字。呼世切歎字之

類是也。
十二偈狹者。亦謂見溪群疑幫滂並明非敷奉
微曉匣影此一十五母爲切。韻逢精清從心
邪。喻母第四。並切第三。故曰精雙喻四爲其
法。偈狹須歸三上親。如去陽切羌字。甫容切
封字。許猷切休字。巨鹽切誠字之類是也。
十三內外者。謂見溪群疑。端透定泥。知徹澄孃
幫滂並明。非敷奉微曉匣影喻來日。此二十
六母爲切。韻逢照穿床審禪。第二等。即四等

中第二也。內轉切三。外轉切二。故曰。照類兩中一作韻。內三外二自明分。如居霜切薑字。古雙切江字。德山切𧷤字。布山切班字。矣殑切能字之類是也。

十四麻韻不定之切者。亦謂知徹澄孃第二等爲切。(謂知等爲第二。即四等中爲第三也。)韻逢精清從心邪曉匣影喻第四。當切出第二。知等字。今稽開合俱無。却切第二。端等字。(謂端等爲第二。即四等中第四也。)故曰。韻逢影喻精雙四。知二無時端二陳。如陟邪

切爹字。是麻韻不定之切。敕洗切體字。是薺韻不定之切。女像切養字。是養韻不定之切。女星切寧字。是清韻不定之切。餘皆倣此矣。

十五前三後一者。謂非敷奉微第三等爲切。韻逢諸母第一。並切第三。輕唇音字。是前三門幫滂並明第一等爲切。韻逢諸母第三。却切第一等。重唇音字。是後一門。唯許通流二攝所刱。故曰。重遇前三隨重體。輕逢後一就輕聲。如逢貢切俸字。縛嘸切浮字。莫錄切木字。

莫浮切呣字之類是也。

十六三二精照寄正音和者。謂照穿床審禪第二等爲切。謂照等中爲第二，即四等中第三也。韻逢諸母第一並切照一等字。謂照等中爲第一，即四等中第二也。故曰切三韻二不離初。精照昭然眞可信。或曰斯精照者僞也答云精謂精而不離照謂照而不參故所謂精照也曷言僞焉如衝山切獮字周鷂切札字之類是也。

十七就形門者。謂見溪群疑幫滂並明非敷奉微曉匣影喩此一十六母。第三等爲切。韻逢

諸母第一宜切出第一等字今詳前後俱無却切第三故曰開合果然無有字就形必取第三函如巨寒切乾字無撡切韯字無感切鋑字許戈切鞾字無可切嚩字之類是也

十八栩立音和者謂見溪群疑幫滂並明曉匣影此一十一母爲切韻逢侷狹攝內諸母第三當切出第三等字今詳推開合俱無却切第四故曰詳推本眼無斯字栩立須歸四上諆如莫者切乜字昆兩切鬭字麋鳩切繆字

之類是也。

十九開合者。謂見溪群疑。乃至來日。共三十六母爲切。韻逢各母本排。只是音和本眼如無却切開合。故曰。唯有開合一門絕無憑據直須於開合兩處韻中較訂。始見分明。如居縛切玃字。醧于切槃字。居万切建字。下没切麧字之類是也。

二十通廣侷狹者。謂來母下。第三等爲切。韻逢精清從心邪。喩母第四。並切第三。故曰。廣通

侷狹憑三等。四位相通通理不訛。如力小切繞字。是廣門。力遂切類字。是通門。良奬切兩字。是侷門。力鹽切廉字。是狹門。以上四字之類是也。餘例皆敎于斯耳。

辨疑略指

臼白 上音忌與舉臾舁从 下音帛泉皆習从

月月 上音肉中二畫連左 下音越二畫不連左

母毋 上音某从女中兩點 下音無从女中一畫

佳隹 上音加从人圭街从 下音追古鳥字雖从

夾夾 上音甲郟狹从 下音陝陝从

柬東 上音揀闌鍊等从 下音陳獨陳字从

己巳 上音杞配紀从 下胡感切範卷巳从

戊戉 上音務成咸等从 下音月越鉞等从

舀臽 上音由縚焰掐搯从 下音陷閻諂稻餡从

月冃 上音舟服勝騰俞从 下音冃冐冒从

亘亙 上音宣中从回宣桓从 下音縆中从舟恒揯从

𡈼壬 上音挺聖呈廷从 下音任淫妊紝从

糸系 上音覓絲細等从 下音係縣懸等从

束朿 上音叔辣疎賴从 下音次刺棘棗从

采釆 上音採彩菜从 下音辨釋悉从

商啇 上音傷謫[illegible]从 下音的敵摘从

戌戍 上音恤从戌中一畫 下音樹从人荷戈

賣賣 上音昱中从四[illegible]从 下音邁中从四買从

殳殳 上音加殴殺等从 下音没役没从

西覀 上音棲票要等从 下音亞覂覆等从

衣衤 上音伊初被袍袖等从 下音侍福祿祚祀等从

昜易 上音弋剔蜴从 下音陽揚湯从

谷谷 上音告谿谺欲从 下音其虐切卻从

美美 上音美俗作美非 下同羔俗作美非

内内 上音訥俗作内非 下仁九切禹禸非

无旡 上同無易經用此 下音既既从

本夲 上音笨从木下一畫 下音滔从大从十

癶癶 上音撥癸發登从 下从夕从又祭从

四罒 上音肆駟泗柰从 下同网羅罟罥等从

木朩 上音目楠柚等从 下音派麻枲背从

取耴 上音娶聚娶从 下音輒輒輙从

兢競 上音京丨丨不自安 下音具映切爭也

豕豖 上音始豝豭等从 下音畜琢啄等从

少少 上音稍削鈔紗形从 下音步歲从

刃刄 上音仞忉韌从 下音創梁刱从

劵券 上同倦下从力 下音勸下从刀

專専 上音甎剸甎等从 下音大傳䏝等从

爪瓜 上音抓笊等从 下音呱孤瓠等从

巠䍃 上音涇脛痙等从 下音遙繇鷂等从

虛虎 上音噓歔虧等从 下音褫戲虢等从

足疋 上音足趾路从 下音疎疏从

豐豊 上音風艷豔等从 下音理澧醴等从

七匕 上音化眞花从 下音妣庇比从

丣卯 上音有酒留柳从 下音卯同从兩戶

色邑 上音脃艴絕从 下音邦邕从

埶執 上音世與勢同勢熱从 下音汁贄蟄墊等从

日月 上音月有缺肯脊等从 下音靴紙缺昇攤等从

段叚 上音斷鍛椴等从 下音假瑕猳等从

虘虗 海篇音但觑摣从 海篇音呼虧虧从

刅劦 上音滄荔勰从 下音旅觀協等从

門鬥 上音們閒閑等从 下音鬪閧鬨等从

覃單 上音潭譚䃫从 下音丹殫禪从

次次 上音刺資姿等从 下音涎羨盜等从

林𣏟 上音琳禁楚等从 下音派麻淅等从

夕夕 上音習夤外从 下音術殄舛从

几几 上音紀凭凴凳从 下音人完禿兒从

又夂 上音右叓隻叟从 下音綏夔夋夏从

壴壹 上音朋 下音闘

欠欠 上音牽去声欺歆等从 下音引

炙灸 上音汁 下音救

登豋 上音燈橙澄从 下音登祭器也

太文 上从大一奇并从 下从文一齊彦从

囟囪 上音恖聰息等从 下音迅腦獵等从

禾禾 上音和秋季等从 下音雞稽稽等从

爿丬 上音牆壯狀等从 下音爿收从

夊 音止致毀等从

攴支 上音撲敲鼓等从 下音之枝技等从

卩阝 上音阜卻卸等从 下音邑郡鄰等从

弓弓 上音洋 下音張躬弘等从

友犮 上音有 下音拔跋鼥等从

乾乾　上音虔　下音干

免兔　上音勉晚浼等从　下音吐

永汞　上音勇脉咏等从　下音閧

冒冐　上音貌帽𨹹等从　下音位喟渭等从

凡丮　上音信迅汎等从　下音吉

談苑

太子洗馬滕霄曰字之大曰形與聲形母也聲子也自說文作于許慎而下至于玉篇諸書而形以類自四聲作于沈約而至唐韻廣韻韻會諸書而聲有類自元魏用翻母而下至司馬公為指掌圖而字有攝然未有區別如今篇韻者也篇海者推廣玉篇區其段畫者也主類形而形各係之諸母集韻者添入集韻隨母取切者也主類

聲。而聲各隸之諸母。迨攺玉篇歸并五音。逐三十六母取切大備矣。

袁了凡曰。嘗欲據洪武正韻。併雜採諸家註釋。分為六韻。勒成一書。一曰廣義。凡一字而有數義者。詳證之。二曰釋韻。凡一字而分入數韻者。悉釋之。如同一羨字。以有餘之義言。則當音現。以歆慕之義言。則當音漸之類是也。三曰正體。正其從俗之體也。四曰正音。正其誤讀之音也。五曰辨疑。辨

其點畫之疑似者。如凉爲微寒。月令凉風至是也。凉爲薄。孟子踽踽涼涼是也。只在一點之間。而意義迥別。不可不辨。六曰通釋。通舉其不盡之字而釋之也。然意欲只採其經史通用之字。凡韻書所收。不經見者。似不必錄。

趙新盤曰。字書多祖唐人注疏。因襲至今。若宋儒所注之經書。多未收載。觀者因右漢唐而左宋。殆非也。漢儒附會。唐人蹈襲。從

來矣至宋儒悉從前人註疏而訂正之如

蘧條戚施體仁執中之解此豈得循古註

而置今註邪本書所錄多沿舊註而亦常

錄用今註云

都汝良曰字海諸書灝茫無極曷能盡曉即

曉之辟當于用譬羞饍馨薌取其適口彼

澀脗縮舌者弃之可也今覽正韻等書刪

蕪舉要正義辨音一洗千古之陋真盛世

同文之典矣第以韻收而不以形類稽疑

者不能遽得。茲悉從偏傍。分爲各類。列爲諸部。俾檢覓者。不苦望洋云。

趙凡夫曰余自舞象之年。究竟六書。根盤節解。條入葉貫。間亦有悔于古而始發于今。謬于昔乃有正于後。故知思不厭精。索不厭深也。古人恒言音義得其音。斯得其義矣以之讀奧篇隱帙。渙若冰釋。炳若日朗又以所粹。參之古人成編。禠其煩重。補其遺漏。庶無蹈于雷同。兼有益于諷說。今之

所輯必于經有裨必于古有考[illegible][illegible][illegible]
異義是之取焉。匪徒以逞博辨。累卷帙而
已。方今古學大昭。當有見而好之者。不遐
求于雲于後世也。

製述字學姓氏

蒼頡　姓侯剛氏四目黃帝史臣

史籀　周宣王時太史

胡毋敬　與程邈製小篆

程邈　字元岑秦始皇時為雲陽獄吏

伏生　名勝秦博士濟南人

司馬相如　漢武帝時文園令

班固　字孟堅漢和帝朝中護軍

史游　宦漢黃門令

衛恒　漢人作字勢篇

揚雄　字子雲漢哀平給事黃門侍郎

杜林　後漢扶風人傳古文尚書

賈逵　後漢扶風人訓杜林尚書

鄭玄　字康成嘗註五經及字號

許慎　字叔重召陵人和帝內閣祭酒

馬融　傳費直之學製古文字號

李長　漢末人

薛尚功 字用然錢塘人僉書判官　顧野王 梁大同人黃門侍郎

郭忠恕 字恕先著汗簡　沈約 字休文吳興人梁高祖學士

林罕 字希古安喜人國子博士　趙撝謙 餘姚人國子博士稱考古先生

李潮 字陽冰當塗人唐少監　陸德明 唐十八學士

呂大臨 字叔與承嘉人著考古　鄭樵 字人著六書略

孫强 唐處士　鄭巘 字仲明文榮人

徐鍇 字楚金廣陵人集賢學士　徐鉉 字鼎臣錯兄左散騎常侍

張有 字謙仲吳興人　陳彭 著玉篇

王球 字夔玉一字子升　黃紹 著韻會箋

劉球 著隸韻

夏竦 字子喬德安人宋樞密使

洪适 字景伯番陽人左僕射

婁機 字彥發嘉興人宋參知政事

高衍孫 四明人

司馬光 字君實宋上柱國

丁度 宋仁宗景祐問著集韻

李燾 宋

孫愐

周伯琦 字伯溫元翰林學士兼經筵官

楊桓 元人

王起

戴侗

劉鑑 字士明安西人

韓孝彥 字允中松水人

韓道昭 字伯暉孝彥子

宋濂 字景濂浙東人國初學士

毛晃 我太祖命晃父子成正韻

田汝耔 人正德中江西提學
都俞 字汝良武林人著古文字考
李登 字士彥年八十校篇海
湯顯祖 字義仍[illegible]人著五侯鯖字海
趙銘 字新盤大京兆詳校篇海
章黻 字端父嘉定人著篇韻直音
楊時喬 吉水人少宰著字韻全書
劉孔當 豫章人翰林編修著海篇心鏡
趙宧光 字凡夫吳郡人著六書賡義

以上俱係古今著述字書若志善書者

則古鍾王顏柳蘇黃米蔡爲首稱矣

字學書目

大篆 十五篇周史籀作
凡將 一篇司馬相如作
訓纂 一篇揚雄作
續訓纂 十三章班固作
蒼頡故 杜林作
蒼頡訓纂 杜林作
急就 一篇史游作
字勢 一篇衛恒作
古文字號 馬融作鄭玄註
古文尚書 賈逵作
考證 七篇薛向功作
許氏說文 十卷慎作
汗簡 八卷郭忠恕作
變法偏傍 五百四十部唐李陽冰作
字原 十卷林罕作
偏傍小說 三卷林罕作

六書本義 六卷趙撝謙作　攷古 十卷呂大臨作

六書略 二卷鄭樵作　說文解字 徐鍇作

六書補正 六卷徐鉉作　復古篇 二卷張有作

五聲韻 五卷張有作　玉篇 六卷陳彭作

嘯堂集古錄 二卷王球作　韻會戕 二卷黃紹作

碑本隸韻 十卷劉球作　紀原 一卷劉球作

古文四聲韻 五卷夏竦作　釋隸 二十七卷洪适作

續釋隸 十六卷洪适作　釋傳 十卷洪适作

別字 十三篇孫强作　漢隸字原 六卷婁機作

五音總韻五卷高衍孫作　元尚一篇李長作

切韻總圖二卷司馬光作　併了部頭二卷

俗字背篇四卷　韻類十卷李燾作

六書正譌六卷周伯琦作　六書正義五卷

四聲類譜二卷　六書精蘊八卷孫愐作

正本分韻十卷王起作　玉鏡篇海四十卷韓孝彥韓道昭作

字學正韻十卷　六書故六卷戴侗作

監本六書統二十卷楊桓作　切韻指南一卷劉鑑作

貫珠集一卷劉鑑作　等子韻三十六卷釋真空作

六書詁六卷
字林十卷
經史正音十卷
玉鍵二十卷
洪武正韻十卷毛晃著
四聲篇海集韻五卷
川篇十卷
搜真玉鏡八卷
韻略二卷
字韻集成四十卷
玉篇廣韻二十卷
海底金一卷
彙萃二十卷
對韻音訓八卷
金石韻府六卷
龍龕一卷
字海五侯鯖十卷湯顯祖著
奚韻一卷

古世本 一卷　　篇韻直音 各五卷 章黻著

佐書韻編 四卷　　文字音義 一卷

字類 四卷　　詳校篇海 二十卷 趙新盤著

古今韻會 五卷　　古今字韻全書 十卷 楊時喬著

海篇心鏡 二十卷 劉孔當著　　字彙 二十卷 梅祚著

六書廣義 四十卷 趙宧光著

以上俱係古今抄本及印行書目內有有書而不載著述姓氏有姓氏而不見著述者皆爲各集互見也

附外夷語音之殊

天文

天 句尼　日 飛陞　月 挪慈　風 嘡濟　雲 姑木　雷 孔宥

雨 嗑乜　雪 而旗　星 波世　霜 失妙　雹 科立　霧 氣力

露 禿宥　電 波得那　霞 嘶嗑尼　起風 嘡濟福祿沽　天陰 句泥奴栺木尼

天晴 句泥奴法丁的　下雨 嗑乜福祿　下雪 田旗福祿　風雹 嘡濟科立

地理

地 只尼　土 足只　江 密乃皮　河 哎哇　海 吾乜　山 于馬奴

水 民足　冰 谷亦里　路 密集　石 依石　井 伏立剌　牆 金則

城〔遣〕 泥〔乜祿〕 沙〔是那〕 灰〔活香力〕 橋〔扒只〕 磚〔牙及亦石〕

瓦〔喳哇喇〕 岸〔傑喳〕 遠〔它加撒〕 近〔郎加撒〕 長〔拿喳失〕 短〔密失拿央〕

前〔馬乜〕 後〔五失祿〕 左〔分達里〕 右〔民思里〕 上〔玉乜〕 下〔世莫〕

東〔加失〕 西〔尼失〕 南〔米南米〕 北〔乞大〕

時令

春〔法〕 夏〔今都〕 秋〔阿及〕 冬〔由楊〕 冷〔砕牙撒〕 熱〔喳子撒〕

寒〔胖厢祿撒〕 暑〔叭祿撒〕 陰〔姑木尼〕 陽〔法立的〕 晝〔皮祿〕 夜〔由祿〕

早〔速多〕 晚〔約姑思的〕 時〔吐思〕 氣〔亦思〕 年〔多失〕 節〔步不尼即〕

正月〔坑咔的〕 二月〔穿咔的〕 三月〔撒咔的〕 四月〔歹咔的〕

五月 惡哇的　六月 祿谷哇的　七月 弍的哇的　八月 只哇的

九月 谷哇的　十月 柔哇的　十一月 失木都及　十二月 失哇思

明日 阿者　昨日 乞奴

花木

茶 札　花 法拿　米 谷米　樹 拿急　果 吾也　松 馬足

栢 馬足拿急　竹 達急　笋 達急　棗 那都　草 谷徹　瓜 吾利

菜 ｜　梅 吾也　葉 尼　香 稿　蓮花 化孫法拿　藕 蜜的

龍眼 ｜嘀　荔枝 利是　甘蔗 前急　胡椒 密受　蘇木 司哇

鳥獸

龍 挃都　虎 它喇　鹿 加日　馬 吾口　獅 失尖　牛 吾夫

兎 吾撒 急　熊 谷馬　象 齒　雞 土地　鵝 咐那　豬 哇

驢 仝　騾 仝吁　狗 亦奴　皮 嗑哇　鼠 雅　鶯 竹谷 嘴

魚 游　羊 匹花 啞　蛇 務務　猴 撒蘇　龜 啞乜　雀 由門 都里

鳳凰 呼高　麒麟 ｜｜　孔雀 枯｜ 枯　獬豸 害乇　仙鶴 削祿　象牙 嗑泠 共

琥珀 嗑乜 那谷　牛角 禿失 祖奴　喜鵲 孔加 谷思　鶴頂 它立奴 谷只

宮室

門 都　牕 牙　房 亦兼　樓 塔嗑 牙　御路 務集 的　丹墀 務來

御橋 扑只　皇城 窩宿 扒　館驛 ｜牙　瓦房 嗑喇亦 美牙

器用

盔 噎嗎吐　甲 幻羅衣　刀 噎拏拏　箭 牙　弓 由也　弦 子奴

鎗 牙立　卓 代　盤 扒只〇一 云桶盤　盆 大莿　瓶 匹胡平　床 陀衣

船 菁尼　樟 花時　舵 看息　篷 賀　櫓 羅　筋 索北

帶 文一　画 禁　書 佐詩　筆 忿嘆　字 開第　墨 司默

紙 堪批　硯 孫司利　鎖 插息　碗 麻住里　屏風 飄布　香爐 枯爐

花瓶 枇拏　香盒 福法各　倭扇 枉其　箱子 飢　棊子 劍其　玉帶 衣乞各此

酒鐘 敬噎于忌　茶鐘 茶麻加里　金鐘 孔加尼麻加里

人物

皇帝 倭的箏　王妃 倭男札喇　國王 倭王嗑哘尸　王子 倭奴辭勃人詐

朝廷 倭本奴　大夫 太福　長史 丈司　使者 丨臣

通事 丨資　正使 申司　副使 付司　唐人 大刀那必居

師父 失展褒　和尚 裘孛　父親 一更加烏才　母親 倭男姑吾牙

兄 先牝　弟 屠都　妻 同之　子 樓哇

女 烏男姑　琉球人 倭參嵬　日本人 罷吒嵩　朝貢使臣 嗑得那使若

大明帝主 大苗倭都每　琉球國王 倭惣拿敖那

人事

跪 匹舍鑒資之　說 嗑荅里　拜 排失之　興 屋起里　走 迫姑一共　行 亞立共

去亦急　來吃之　你晋喇　我花奴　有呵力　無妣

歹哇祿撒　買利的　賣屋的　睡眠不里　請來子並失之

見朝大立菓亦急　入朝大立菓密進　鞠躬曲尸那平的　低頭嗑蘭自之

立住吞止歪立　叩頭嗑蘭自之　謝恩溫卜姑里　平身度没思吾

慶賀密由烏矛　表章忽烏　賞賜吾一加每奴　起來揭知

進貢渣得那　進表漂那阿傑的　報名包名　辭朝畏之設歸

回去悶都里一其　早起速都密的　下程司眉日尸　筵宴札牛失

勑書倭鬲脚都司壘　拿來嗑于密的佑　好看丘達撒　不好哇祿撒

放下由六尸　作揖利卞之　方物木那哇　給賞烏那没谷古里

多少 亦加撒　言語 麼如吐苔里　曉得 識達哇　不曉得 失直

聖旨 由奴奴失　上御路 恶牙那即納里　且慢走 慢的　上緊走 排始亦急

再叩頭 麻達其正其　御前謝恩 惡牙密温姑里

衣服

段 剪受里　紗 撒　羅　紬 系　絲 西花　絹 活見

布 木　韈 未多　鞋 木低　帽 没束　帶 衍那　衫 遠那

裙 乃子　褲 下乎　綿布 奴奴木綿　夏衣 拿都木綿　紵布 拉息木綿　葛布 吐布

綵段 撒苦剪屯兀　改機 蓋乙　官絹 活見　倭絹 活見　紗帽 官木　網巾 姑里

圓領 宗為　衣服 乙依　西洋布 尼失木綿

飲食

酒 撒其　茶 札　飯 汪班尼　湯 堿乜　果 刻納里　粉 由諾沾

麵 皿其諾沾　肉 失失　魚 游　酒飯 撒其汪班尼　喫茶 札安急弟

喫飯 汪班尼安急弟

身體

頭 嗑藍子　耳 米米　眉 馬川　目 乜　口 窊之　牙 喏其

鼻 拋拿　手 剃　腳 匹答　心 起掝　身 度　髮 嗑十其

鬚 品其　齒 扒　鬍子 胡品其

珍寶

金 孔加尼　銀 南者　銅 押里嗒尼　鐵 窩祿嗒尼　錫 石祿嗒尼　錢 惹尼

鈔 支尼　玉 依石　珠 撻馬　石 一賓　珍珠 撻馬　瑪瑙 罵那撻馬

珊瑚 罵那撻馬　水晶 血子撻馬　玉石 撻馬　琥珀 披末　犀角 初者　硫黃 收末

數目

一 的子　二 荅子　三 脈子　四 由子　五 一子孩　六 亂子

七 拿約子　八 鴉子　九 酷骨碌子　十 吐　一錢 一止買每　二錢 尼買每

三錢 山買每　四錢 由買每　五錢 一買每　六錢 一谷買每　七錢 式止買每　八錢 法止買每

九錢 枯買每　一兩 就買每　十兩 撒姑每　一百兩 僘牙姑每　一萬個 麻就吐夾

千歲 麻邪　萬萬歲 麻山吐夾

通用

看 容只　閑 沒齒 押里　笑 死刺 的　啼 那井　吽 陀的　痛 一借沙

痣 訶沙　實話 馬訟 洁爽　說話 麼奴嚧 達里　求討 忝毛 里　知道 識之

不敢 撈蔡 撒　東西 加尼 尼失　不見 述闌　不閑 沒齒 奈　說慌 由姑 抹舍

快活 括其　辛苦 阿及 之　不知道 失豈 子　明早起身 阿若達齒 推枚椒支

篇海類編附錄畢